

WWW.SENDO.INFO

f SENDOGLOBAL



SENDO
ONE

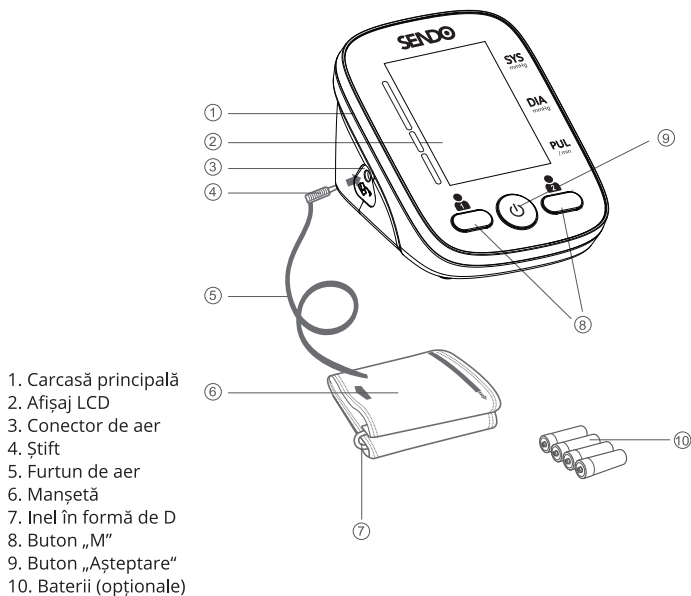
Tensiometru digital
pentru braț

RO
TRADUCERE

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

► Introducere SENDO ONE

Vă mulțumim pentru achiziționarea tensiometrului de ultimă generație **SENDO ONE**. Conceput pentru utilizare facilă și precizie, **SENDO ONE** va facilita urmărirea zilnică a tensiunii dvs. arteriale și vă va asigura măsurători exacte timp de mulți ani. Vă recomandăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza.



► Informații generale

Acest manual de utilizare este destinat să ajute utilizatorul să lucreze în condiții de siguranță și eficiență cu aparatul digital automat de măsurat tensiunea arterială (în continuare: dispozitivul), model SENDO ONE. Dispozitivul trebuie utilizat în conformitate cu procedurile descrise în manual. Este important să citiți și să înțelegeți întregul manual, în special secțiunea **NSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**.

Cutia conține:

Dispozitiv pentru măsurarea tensiunii arteriale SENDO ONE
Manșetă standard de braț pentru circumferențe între 22-32 cm
Instrucțiuni de utilizare
Sac de depozitare convenabil

Acest dispozitiv este conceput pentru măsurarea neinvazivă a tensiunii arteriale sistolice și diastolice și a ritmului cardiac la adulți (la o vârstă de 15 ani și peste).

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza acest dispozitiv, în special <Instrucțiuni importante de siguranță>, acest lucru vă va ajuta să utilizați dispozitivul corect și în siguranță!

Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare. Discutați cu medicul dumneavoastră pentru informații specifice despre propria tensiune arterială.

ATENȚIE:

- Nu utilizați acest dispozitiv cu bebeluși sau persoane care nu își pot exprima sentimentele.
- Dispozitivul este destinat utilizării de către pacienți. Dar persoanele care suferă de aritmie, diabet, boli cardiovasculare sau au suferit un accident vascular cerebral trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza dispozitivul.

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

Acest dispozitiv utilizează o tehnologie oscilometrică cu un algoritm pentru măsurarea tensiunii arteriale și a ritmului cardiac. Manșeta se înfășoară în jurul brațului și se umflă automat de către pompa de aer. Senzorul dispozitivului surprinde ușoarele fluctuații ale tensiunii în manșetă, produse de contracția arterei din braț ca răspuns la fiecare contracție a mușchiului cardiac. Amplitudinea tensiunii este măsurată, este convertită în milimetri ai coloanei cu mercur și este afișată cu o valoare numerică.



Acest dispozitiv nu poate oferi măsurători precise dacă este utilizat sau depozitat la o temperatură, umiditate sau altitudine în afara intervalului specificat în secțiunea <SPECIFICAȚII> a acestui manual.

TEHNOLOGII NOI UTILIZATE


Algoritmul este algoritmul de procesare care ia în considerare ritmul cardiac individual, oferind o precizie mai mare de măsurare.

Versiune software: V1.1

► Instrucțiuni importante de siguranță

Este necesar de știut că tensiunea arterială este supusă unor fluctuații accentuate. Nivelul tensiunii arteriale depinde de mulți factori. În general, tensiunea arterială este mai mică vara și mai mare iarna. Tensiunea arterială se modifică odată cu presiunea atmosferică și este influențată semnificativ de mulți factori, de ex. activitate fizică, emoții, stres, nutriție etc. Consumul de droguri, alcool, fumatul au un impact semnificativ asupra tensiunii arteriale.

► Folosirea SENDO ONE

1. Deschideți capacul bateriei și introduceți patru baterii tip „AAA” în compartimentul pentru baterii, conform indicațiilor. Asigurați-vă că polaritatea este corectă;
2. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.
 - Înlocuiți bateriile atunci când pe afișaj apare indicația de înlocuire  sau nu se apasă nimic după butonul de așteptare;
 - Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru o lungă perioadă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile;
 - Nu lăsați bateriile epuizate în dispozitiv.

NOTĂ: Bateriile reîncărcabile nu sunt recomandate pentru acest dispozitiv.

NOTĂ: Bateriile nu sunt tratate ca deșeuri casnice uzuale și trebuie aruncate în conformitate cu reglementările locale aplicabile.

Pe lângă baterii, puteți utiliza un adaptor de curent alternativ. Adaptorul de curent alternativ este o opțiune pentru acest dispozitiv atunci când este vândut.

Adaptorul de curent alternativ este specificat ca o piesă din aparatul de măsurat tensiunea arterială.

- Introduceți știftul micro în mufa din partea dreaptă a aparatului.
- Introduceți ștecherul adaptorului de curent alternativ în priză.
- Pentru a deconecta adaptorul de curent alternativ, mai întâi deconectați ștecherul adaptorului de curent alternativ și apoi deconectați cablul de la mufa de pe aparat.

Atenție

- Când utilizați un adaptor de curent alternativ opțional, acesta trebuie să îndeplinească cerințele standardului IEC60601-1.
- Pentru a evita posibilele deteriorări ale aparatului, utilizați numai un adaptor de curent alternativ care poate fi achiziționat de la comercianți autorizați. Un alt tip de adaptor poate deteriora aparatul de măsurat tensiunea arterială.
- Conectați adaptorul de curent alternativ la o priză de tensiune adecvată. Nu utilizați prize cu multe intrări.

Notă: Dispozitivul este proiectat să nu utilizeze energia din baterii atunci când este utilizat un adaptor de curent alternativ.

► Măsurători

Atenție:

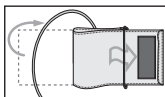
- Nu vorbiți timp de 5-10 minute și evitați să mâncați, să beți, să consumați alcool, să fumați, să faceți mișcare și să vă scăldați înainte de a lua măsurarea. Toți acești factori vor afecta rezultatul măsurătorii.
- Luați întotdeauna măsurători cu același braț (de obicei brațul stâng).
- Măsurătorile trebuie luate regulat la aceeași oră în fiecare zi, deoarece tensiunea arterială variază chiar și în timpul zilei.
- Orice efort de menținere a brațului în timpul măsurării poate crește tensiunea arterială măsurată.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție confortabilă, relaxată, cu picioarele neîncrucișate, cu picioarele pe podea, cu sprijin pe spate și braț, mijlocul manșetei se află la nivelul atriei drept al inimii; nu trebuie să vă mișcați sau să vă strângeți mușchii și să vorbiți în timpul

măsurării. Folosiți o pernă pentru a vă susține brațul, dacă este necesar. Păstrați această poziție.

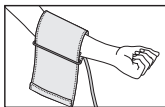
- Dacă artera brațului este mai inferioară sau mai superioară decât inima, se va obține un rezultat incorect.
- O manșetă liberă sau deschisă de asemenea duce la rezultate incorecte.
- Cu măsurători repetate, sângele se acumulează în braț, ceea ce poate duce la un rezultat incorect.

► Instalarea manșetei

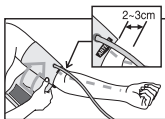
1. Introduceți marginea manșetei la aproximativ 5 cm în inelul sub formă de D așa cum se arată în figură.



2. Așezați manșeta pe brațul stâng superior cu tubul în direcția palmei. Dacă măsurarea mâinii stângi este dificilă, puteți folosi mâna dreaptă. În acest caz, este necesar să știți că citirile pot diferi cu aproximativ 5-10 mmHg între mâna stângă și cea dreaptă.



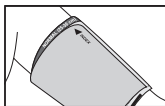
3. Înfășurați manșeta în jurul brațului superior, cu marginea inferioară la aproximativ 2-3 centimetri deasupra cotului. Marcajul <ARTERY> trebuie să fie deasupra arterei brațului.



4. Apăsăți manșeta pentru a vă asigura că este bine fixată. Nu se recomandă ca manșeta să fie prea strânsă sau slăbită. Trebuie să puteți așeza cu ușurință două degete între manșetă și partea superioară a brațului.

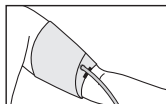


5. Marcajul <INDEX> de pe manșetă trebuie să indice zona <NORMAL> sau <LARGE CUFF>. Aceasta înseamnă că dimensiunea manșetei este corectă. Dacă marcajul <INDEX> indică zona din afara zonei <NORMAL> sau <LARGE CUFF>, vă rugăm să



consultați comerciantul dvs. dacă nu aveți nevoie de o manșetă de altă dimensiune. Acest dispozitiv vine cu o manșetă standard, care este potrivită pentru brațe cu o dimensiune de 22-32 cm.

6. Uneori este dificil să plasați manșeta corect datorită formei brațului superior al utilizatorului, așezarea manșetei sub formă de con este, de asemenea, acceptabilă.
7. Dacă hainele dvs. restricționează circulația sângelui în brațul superior sau vă înfășurați mânecele și apare o astfel de restricție. Scoateți îmbrăcămintea, dacă este necesar, pentru a face o măsurare exactă.

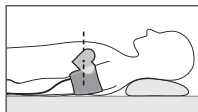
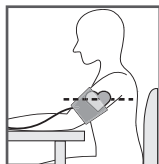


Atenție:


Dacă aveți disconfort în timpul măsurării, cum ar fi dureri la nivelul brațului sau alte probleme, apăsați butonul de așteptare  pentru a elibera imediat aerul din manșetă. Slăbiți manșeta și scoateți-o din braț.

► Poziția corectă

1. Așezați-vă la masă, astfel încât să vă servească drept suport pentru mână în timp ce luați măsurarea.
2. Așezați-vă drept, cu spatele drept:
3. Asigurați-vă că manșeta de pe brațul superior nu este încrucișată și că este aproximativ la același nivel cu inima.
4. Picioarele dvs. trebuie să fie pe pământ și să nu fie încrucișate.
5. Puteți să vă întindeți pe spate și să faceți o măsurătoare. Uitați-vă la tavan, rămâneți calm și nu mișcați gâtul sau corpul în timpul măsurării.



► Măsurare

1. Introduceți furtunul de aer în conectorul de aer. Înainte de măsurare, respirați adânc de 3-5 ori și relaxați-vă. Nu vorbiți și nu mișcați brațul;
2. Apăsați butonul de așteptare  și toate simbolurile vor apărea pe afișaj timp de 2 secunde, așa cum se arată în fig. 2. „0 mmHg” va apărea apoi pe ecran. Pompa începe să se umfle și afișajul arată citirea tensiunii. În principiu, tensiunea va atinge 190 mmHg.

NOTĂ: Dispozitivul se va umfla automat la o presiune mai mare în cazul în care presiunea nu este suficientă pentru a determina rezultatul măsurătorii.






3. Pompa se oprește și presiunea începe să scadă treptat, și simbolul inimii începe să clipească la fiecare bătăi de inimă după detectarea unui puls, așa cum se arată în fig. 3.
4. După măsurare,  sau  vor clipi pentru a reaminti utilizatorului să înregistreze citirea și tensiunea sistolică, tensiunea diastolică, pulsul, așa cum se arată în figura 4. Apăsați butonul  sau  pentru a salva indicația în memoria corespunzătoare.
5. Dacă se detectează un ritm neregulat al inimii în timpul măsurării, afișajul LCD va afișa o pictogramă cu inimi  pentru a reaminti utilizatorului ritmul neregulat al inimii, așa cum se arată în fig. 5.



Fig.2



Fig.3





Fig.4



Fig.5



Vă recomandăm să vă contactați medicul dacă vedeți frecvent indicatorul cu inimi. 

6. Apăsați butonul de așteptare  pentru a opri dispozitivul. Odihniți-vă cu cel puțin 3 minute înainte de următoarea măsurare. Dacă alimentarea nu este oprită și dispozitivul rămâne neutilizat timp de 3 minute, se va opri automat.

► Funcția de memorizare

SCOATEREA MEMORIEI






1. SENDO ONE poate stoca 90 de citiri separat în  și  și calculează automat media ultimelor 3 citiri. Când memoria este plină (90 de citiri sunt salvate), cea mai veche citire va fi înlocuită automat. Memoria nu va fi ștearsă chiar și atunci când alimentarea este oprită;
2. După măsurare sau când dispozitivul este în modul de așteptare, utilizatorul poate apăsa butonul  sau  pentru a recupera memoria. Apăsând butonul , afișajul va afișa valoarea medie a ultimelor 3 citiri, așa cum se arată în fig. 6;
3. Apăsând din nou, afișajul va afișa „01”, ceea ce înseamnă ultima citire, apoi va trece la un alt ecran pentru a afișa citirile așa cum se arată în fig. 7;
4. Apăsând din nou, afișajul va afișa "02", ceea ce înseamnă cea de-a două după ultima citire...



Fig. 6



Fig. 7

CURĂȚAREA MEMORIEI



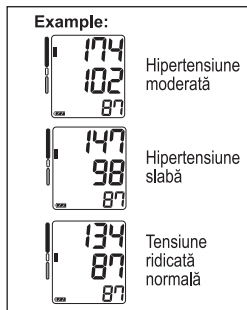
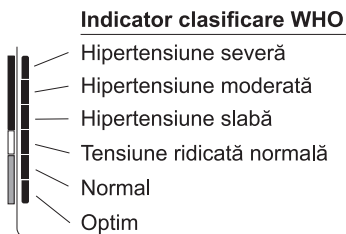
După ce măsurarea este finalizată sau când dispozitivul este în modul de așteptare, țineți apăsat butonul  sau  timp de cel puțin 5 secunde, afișajul va afișa „CLR”, ceea ce înseamnă că toate citirile stocate au fost eliminate, așa cum este prezentat în fig. 8.



Fig. 8

► Indicator clasificare WHO

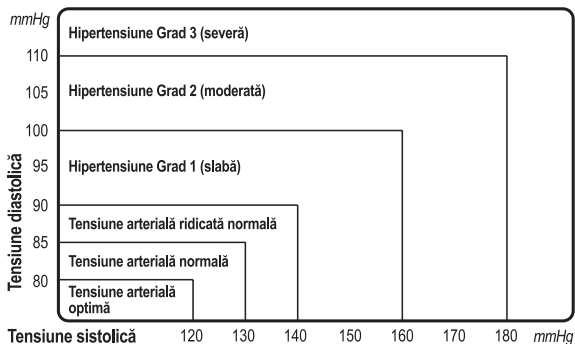
Indicatorul afișează un segment, pe baza datelor curente, ce corespunde clasificării WHO.



█ : Indicatorul afișează un segment, pe baza datelor curente, ce corespunde clasificării WHO.

CLASIFICAREA WHO A TENSIUNII ARTERIALE

Standardele de evaluare a tensiunii arteriale ridicate, fără să aibă în vedere vâ elaborate de World Health Organization/ Organizația Mondială a Sănătății (WHO).





Referință: *Journal of Hypertension* 1999, Vol. 17, Nr. 2

▶ Detector al ritmului cardiac iregular

Aparatul digital de măsurat tensiunea arterială, modelul LD-527, oferă măsurarea tensiunii arteriale și a ritmului cardiac, chiar și cu bătăi neregulate ale inimii. Când dispozitivul detectează bătăi neregulate ale inimii sau mișcări corporale excesive în timpul măsurării, pictograma cu două inimi ♥♥ va apărea pe ecranul LCD. Este important să fiți relaxat, să nu vă mișcați și să nu vorbiți în timpul măsurării.

Notă: Vă recomandăm să vă contactați medicul dacă vedeți frecvent indicatorul cu inimi. ♥♥

▶ Eroare și baterie epuizată

| INDICAȚIE | CAUZĂ POSIBILĂ | MODALITĂȚI DE CORECȚIE |
|---|--|---|
|  | Manșeta este introdusă incorect sau știftul tubului este așezat prea liber. Mișcarea brațului sau vorbirea în timpul măsurării. Manșeta nu este umflată la presiunea necesară. | Asigurați-vă că manșeta este introdusă corect și că știftul tubului este așezat ferm și repetați măsurarea. Repețiți măsurarea, urmând exact recomandările din manual. Repețiți măsurarea umflând manșeta la o presiune mai mare. |
|  | Bateriile sunt epuizate | Înlocuiți toate cele 4 baterii cu altele noi. |

▶ Depanare

| SIMPTOM | VERIFICARE | DEPANARE |
|--|--|---|
| Nu apare afișajul când este conectat la sursa de alimentare. | Bateriile sunt epuizate. Polaritatea bateriilor este incorectă. Contactul compartimentului bateriei este murdar. | Înlocuiți toate bateriile cu altele noi. Introduceți corect bateriile. Curățați clemenele bateriilor cu o cârpă uscată. |

| SIMPTOM | VERIFICARE | DEPANARE |
|---|---|--|
| Indicația este prea mică sau prea mare. | Manșeta este la același nivel cu inima? Manșeta este poziționată corect? Vă încordați mușchii brațului în timpul măsurării? Vorbiți sau vă mișcați brațul în timpul măsurării? | Asigurați-vă că poziția dvs. este corectă. Poziționați manșeta corect. Relaxați-vă în timpul măsurării. Păstrați tăcerea în timpul măsurării. |
| Pulsul este prea mic sau prea mare. | Vorbiți sau vă mișcați brațul în timpul măsurării? Măsurarea a fost imediat după un antrenament? | Păstrați tăcerea în timpul măsurării. Luați din nou măsurătoarea după o pauză de mai mult de 5 minute. |
| Bateriile se vor epuiza în curând. | Se folosesc baterii defecte. | Utilizați baterii alcaline de la producători de renume. |

► Îngrijire, depozitare, reparații și reciclare

1. Acest dispozitiv trebuie protejat de umiditate ridicată, lumină directă a soarelui, șocuri, solvenți, alcool și benzină.
2. Păstrați manșeta departe de obiectele ascuțite și nu o întindeți sau răsuciți.
3. Nu atingeți manșeta și dispozitivul în timpul utilizării de către un pacient.
4. Manșeta este sensibilă și trebuie manipulată cu grijă. Puteți curăța manșeta cu o cârpă umedă pentru întreținere zilnică.

Pentru a evita infecțiile încrucișate atunci când manșeta este utilizată de alții, puteți steriliza învelișul de pânză al manșetei cu tampoane umezite cu soluție de dioxid de hidrogen 3%. După utilizare prelungită, țesătura manșetei va fi parțial decolorată. Nu spălați manșeta, precum și nu o călcați cu un fier de călcat fierbinte.

AVERTISMENT: Nu spălați niciodată partea interioară!

5. Nu deschideți dispozitivul sau componentele electrice delicate, deoarece un modul de aer complex poate fi deteriorat. Dacă nu reușiți să corectați problema folosind instrucțiunile de depanare, solicitați asistența distribuitorului dumneavoastră.









AVERTISMENT: Nu reparați dispozitivul fără permisiunea producătorului.

Nu efectuați întreținere atunci când utilizați dispozitivul.

Atenție:

În general, recomandăm ca dispozitivul să fie verificat la fiecare 2 ani și ca manometrul să fie utilizat pentru a verifica precizia acestuia cel puțin la 50 mmHg și 200 mmHg după întreținere și reparații. Vă rugăm să contactați comerciantul dvs. pentru asistență.

► Simboluri

| Simboluri | Semnificație |
|---|---|
|  | Producător |
|  | Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană |
|  | Simbol pentru marcarea dispozitive electrice și electronice conform Directivei 2012/19 / UE. Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie să fie aruncate corespunzător la sfârșitul utilizării. Vă rugăm să respectați regulile sau reglementările locale privind eliminarea. |
|  | Marcaj CE în conformitate cu Directiva 93/42 / CEE a UE |
|  | A se păstra într-un loc uscat |
|  | Atenție, consultați documentele însoțitoare |
|  | O piesă care intră în contact cu corpul uman |
|  | Așteptare |

► Specificații

| Model | SENDO ONE |
|---|---|
| Dimensiune | 127 (L) X100 (L) x77 (l) mm |
| Greutate | Aproximativ 245 g fără baterie |
| Metodă de măsurare | Oscilometrie |
| Tensiunea finală / tensiunea manșetei | 290mmHg |
| Interval de măsurare | De la 40 până la 180 mmHg (DIA) De la 60 până la 260 mmHg (SIS) de la 40 până la 160 bătăi/minut (puls) |
| Precizia măsurării | ± 3 mmHg pentru tensiune statică ± 5% din citirea pulsului |
| Umflare | Automat de la pompă |
| Scădere rapidă | Supapă electronică automată |
| Baterii | Componentă opțională, 4,AAA x 1,5V |
| Adaptor | Componentă suplimentară,5V, 500mA |
| Memorie | 2 utilizatori cu 90 de seturi de memorie fiecare |
| Temperatura și umiditatea de funcționare, presiunea aerului | + 10°C până la + 40°C, 85% și mai mică de 800 hPa până la 1060 hPa |
| Temperatura și umiditatea de transport și depozitare, presiunea aerului | - 20°C până la + 50°C, 85% și mai mică de 500 hPa până la 1060 hPa |
| Circumferința brațului superior | Se aplică pentru circumferința brațului de 22-32 cm (manșetă standard) |
| Set complet | Carcasă principală, manșetă, 4 baterii AAA (opțional), adaptor (opțional), cutie cadou, manual de utilizare |
| Gradele de poluare | Gradul 2 |
| Categoria de rezistență la supratensiune | Categorie II |
| Altitudini mari (m) | ≤2000 m |
| Siguranță 2,1 mm*1,45 mm*0,81 mm | 1A6V |

CLASIFICARE

- ECHIPAMENTUL ELECTRIC MEDICAL nu este destinat utilizării în medii bogate în oxigen sau în prezența amestecurilor inflamabile.
- Echipamente cu alimentare internă (fără adaptor), echipamente de clasa II (cu adaptor).
- Piesa care vine în contact cu corpul uman, manșeta este acea piesă.

► Declarația producătorului

Informații de conformitate pentru fiecare test EMC

| Radiații electromagnetice (mediu de sănătate la domiciliu) | |
|--|-------------------------|
| Test de emisii (IEC60601-1-2:2014) | Conformitate |
| Emisii RF conductoare și emise | CLSPR 11 Grupa 1Clasa B |
| Emisii armonice IEC 61000-3-2 | Clasa A |
| Fluctuații de tensiune / Fluctuații / emisii cu fluctuații de tensiune IEC 61000-3-3 | Corespunde |

Informații de conformitate pentru fiecare test EMC

| Declaration-Electromagnetic Immunity(Home Healthcare Environment) | | |
|---|--|--|
| Immunity test | IEC 60601 test level | Compliance level |
| RF cu fir IEC 61000-4-6 | 3V 150 kHz până la 80 MHz 6V în ISM și benzi radio de amatori 0,15 MHz și 80 MHz | 3V 150 kHz până la 80 MHz 6V în ISM și benzi radio de amatori 0,15 MHz și 80 MHz |
| RF difuzată IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80 MHz până la 2,7 GHz îndeplinește și cerința din tabelul 9 din 60601-1-2:2014 | 10 V/m 80 MHz până la 2,7 GHz îndeplinește și cerința din tabelul 9 din 60601-1-2: 2014 |
| Descarcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2 | ±8 kV priză ±2 kV,±4 kV,±8 kV,±15 kV aer | ±8 kV priză ±2 kV,±4 kV,±8 kV,±15 kV aer |
| Proces tranzitoriu rapid electric/ pachet de impulsuri IEC 61000-4-4 | ± 2 kV pentru conductoare de alimentare | ± 2 kV pentru conductoare de alimentare |
| Tensiunea de vârf IEC 61000-4-5 | ± 0,5 kV, ± 1 kV conductor cu conductor | ± 0,5 kV, ± 1 kV conductor cu conductor |
| Scurte întreruperi și fluctuații ale tensiunii conductoarelor de intrare pentru sursa de alimentare IEC61000-4-11 | 0% Ut, 0,5 cicluri la 0°,45°,90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% Ut, 1 ciclu și 70% Ut, 25/30 cicluri o fază: la 0° 0% Ut,250/300 cicluri | 0% Ut, 0,5 cicluri la 0°,45°,900, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% Ut, 1 ciclu și 70% Ut, 25 cicluri o fază: la 0° 0% UT, 250 cicluri |
| Rezistența la câmpul magnetic cauzată de frecvențele tensiunilor de alimentare (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 | 30 A/m | 30 A/m |

NOTĂ: EUT este tensiunea rețelei de alimentare de Curent alternativ înainte de aplicarea nivelului de testare. Următorul fenomen îndeplinește în continuare cerința de siguranță și eficacitate de bază.

*UT: 230V~/50Hz. Presiunea EUT este o abatere de la valoarea normală, dar valoarea rămâne mai mare de 10 psi când debitul este de 4,5 l / min.

** UT: 230V ~/50Hz. EUT nu mai funcționează când se adaugă 0% UT, dar EUT poate restabili automat modul normal.

- Utilizarea acestui echipament în apropierea sau pe alte echipamente trebuie evitată, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni. Dacă o astfel de utilizare este necesară, acest echipament și alte echipamente trebuie monitorizate pentru a se asigura că acestea funcționează normal.
- Echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv dispozitivele periferice precum cablurile de antenă și antenele externe) nu trebuie utilizate la o distanță mai mică de 30 cm (12 inci) de orice parte a acestui dispozitiv, inclusiv cablurile, specificate de producător. Nerespectarea acestui lucru poate duce la deteriorarea performanței acestui echipament.
- În condițiile de testare specificate, produsul poate oferi siguranță și eficacitate de bază.
- Dacă performanța este pierdută sau afectată, sunt luate măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau mutarea dispozitivului.

► Certificat de garanție

În condițiile în care sunt urmate instrucțiunile, dispozitivul dvs. SENDO ONE va funcționa pentru o perioadă îndelungată. Condițiile de asigurare a garanției sunt cele prevăzute de Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 și Ordonanța de Guvern 21/1992.

Garanția este oferită și suportată de: SIDAYA PHARMA ROMÂNIA S.R.L.
Sediul social: București, str. Turturelelor nr. 50, etaj 4, ap. 8, sector 3
Telefon pentru consumator: 0371.119.624, de luni până vineri, în intervalul orar 09:00-18:00.

Durata medie de viață a produsului testat este de 5 ani pentru dispozitiv (folosit de 6 ori pe zi) și de 2 ani pentru manșetă (folosită de 6 ori pe zi).
Produsul beneficiază de o garanție de lipsă de conformitate de 2 ani.
Produsul beneficiază, de asemenea, de o garanție comercială de 5 ani pentru dispozitiv și de 2 ani pentru componentele realizate din cauciuc sau materiale textile, începând de la data cumpărării. Consumabilele (bateriile) nu beneficiază de garanție. În termenul de garanție, Sidaya Pharma

România S.R.L. va repara sau înlocui produsul sau părțile deteriorate gratuit. Consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor. Măsurile corective nu sunt afectate de garanția comercială. Orice cerere de neconformitate apărută în perioada de garanție trebuie adresată Sidaya Pharma România S.R.L. la datele de contact prevăzute mai sus. Cererea trebuie însoțită de factura/bonul fiscal de achiziție și o descriere a defectului sesizat. Termenul de reparație este de maximum 15 zile calendaristice. Producătorul/importatorul și vânzătorul sunt exonerati de obligațiile privind garanția, dacă defectarea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de instalare, utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare, cuprinse în manualul de utilizare a produsului. Garanția se acordă numai în cazul în care produsul este returnat în întregime, împreună cu prezentul certificat de garanție și factura/ bonul emis de către vânzător; Sidaya Pharma România S.R.L. rezervându-și dreptul de a refuza orice solicitare în cazul unor informații incomplete sau inexacte referitoare la data achiziționării. Prezentul certificat de garanție respectă drepturile conferite prin lege consumatorului, conform prevederilor art. 9-15 din OUG 140/2021. Condițiile de garanție oferite în acest certificat nu afectează drepturile legale ale consumatorului.

Data ultimei revizii: 09.11.2022.

Informații distribuitor: Sidaya Pharma România S.R.L., strada Turturelelor nr. 50, et. 4, ap. 8, sect. 3, București, România, tel. 037 111 96 24

Informații service: Centrul Județean de Aparatură Medicală, strada Alexandru Ioan Cuza nr. 24, Brașov, cod poștal 500085, tel. 037 111 96 24

► Verificări periodice de siguranță

Dacă utilizați dispozitivul cu un adaptor de alimentare, trebuie efectuate inspecții preventive și întreținere.

- Verificați adaptorul de fiecare dată înainte de utilizare, dacă este deteriorat, nu îl folosiți niciodată.
- Curățați ștecherul adaptorului cel puțin o dată pe an. Prea mult praf pe ștecher poate provoca un incendiu.

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări tehnice fără notificare prealabilă.

Notificarea prealabilă nu va fi dată în cazul modificărilor la acest manual. Mărcile comerciale și numele susmenționate sunt proprietatea companiilor respective.

► Precauții

- Acest aparat este proiectat pentru măsurarea tensiunii arteriale și a frecvenței pulsului pentru diagnostic.
- Dispozitivul este conceput pentru adulți, nu este potrivit pentru bebeluși și copii.
- Acest dispozitiv se află în conformitate cu Directiva Europeană 93/42 EEC privind dispozitivele medicale. Acest lucru este evidențiat prin marcajul de conformitate .
- Componente de precizie sunt folosite în construcția acestui dispozitiv. Temperaturile ridicate, umiditatea, lumina solară directă, șocurile sau praful trebuie evitate.
- Curățați dispozitivul și manșeta cu o cârpă uscată, moale sau o cârpă umezită cu apă și un detergent neutru. Nu folosiți niciodată alcool, benzen, diluant sau alte substanțe chimice dure pentru a curăța dispozitivul sau manșeta.
- Evitați plierea strânsă a manșetei sau depozitarea furtunului răsucit pentru perioade lungi de timp; deoarece acest lucru poate scurta durata de viață a componentelor.
- Nu răsuciți furtunul în timpul măsurării. Poate cauza rănire datorită presiunii continue a manșetei.
- Dispozitivul și manșeta nu sunt rezistente la apă. Împiedicați ploaia, sudoarea și apa să pătrundă în dispozitiv și manșetă.
- Măsurările pot fi distorsionate dacă dispozitivul este utilizat în apropierea televizoarelor, cuptoarelor cu microunde, telefoanelor celulare, dispozitivelor cu raze X sau altor dispozitive cu câmpuri electrice puternice.
- Atunci când este utilizat adaptorul de priză C.A., asigurați-vă că acesta poate fi îndepărtat cu ușurință din priza electrică atunci când este necesar.
- Dacă ați avut o mastectomie, vă rugăm să consultați un medic înainte de utilizarea dispozitivului.
- Manevrați cu grijă dispozitivul și manșeta pentru a evita strangularea accidentală a copiilor și infanților.

- Nu permiteți copiilor să folosească singuri dispozitivul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor. Poate provoca accidentări sau daune.
- Dispozitivul conține componente de dimensiuni mici, ce pot fi pericol de asfixiere dacă sunt înghițite accidental de copii.
- Nu atingeți bateriile, mufa C.C. și pacientul în același timp. Acest lucru poate provoca șocuri electrice.
- Atunci când tensiometrul nu este folosit, vă rugăm să deconectați adaptorul de priză.
- În cazul scurtcircuitului bateriei, suprafața dispozitivului poate deveni fierbinte și ar putea provoca arsuri.
- Permiteți dispozitivului să se adapteze mediului înconjurător înainte de utilizare (aproximativ o oră).
- Nu umflați manșeta înainte de a o aplica pe braț.

CONTRAINDICAȚII

Următoarele sunt recomandări pentru folosirea în mod corespunzător a dispozitivului:

- Nu aplicați manșeta pe un braț cu un alt echipament electric medical atașat. Este posibil ca echipamentul să nu funcționeze corect.
- Persoanele cu deficit sever al circulației sanguine la nivelul brațelor trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza dispozitivul pentru a evita problemele medicale.
- Nu aplicați manșeta pe un braț cu o rană nevindecată.
- Nu aplicați manșeta pe un braț conectat la o perfuzie intravenoasă sau transfuzii de sânge. Poate cauza rănirea sau accidentarea.
- Nu folosiți dispozitivul în zone în care există gaze inflamabile, cum ar fi gaze anestezice. Există pericolul producerii unei explozii.

Produs pentru Unicoms Switzerland GmbH



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.

Nr. 8, Tongxing Road Economic & Technological Development Area,
226009, Nantong, Jiangsu, PRC.



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE)

Adresă: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GERMANIA

Importator: Unicoms Switzerland GmbH - Sofia branch; 118 Bulgaria Blvd.,
Abacus Business Centre, fl. 5, 1618 Sofia, Bulgaria;

Distribuitor: Sidaya Pharma România S.R.L., strada Turturelelor nr. 50, et. 4,
ap. 8, sect. 3, București, România, tel. 037 111 96 24.

Data ultimei verificări: 09.11.2022

CUPRINS

| | |
|--|-----------|
| Introducere SENDO ONE | 2 |
| Informații generale | 3 |
| Instrucțiuni importante de siguranță | 4 |
| Folosirea SENDO ONE | 4 |
| Măsurători | 5 |
| Instalarea manșetei | 6 |
| Poziția corectă | 7 |
| Măsurare | 8 |
| Funcția de memorizare | 9 |
| Indicator clasificare WHO | 9 |
| Detector al ritmului cardiac iregular | 11 |
| Eroare și baterie epuizată | 11 |
| Depanare | 11 |
| Îngrijire, depozitare, reparații și reciclare | 12 |
| Simboluri | 13 |
| Specificații | 14 |
| Declarația producătorului | 15 |
| Certificat de garanție | 16 |
| Verificări periodice de siguranță | 17 |
| Precauții | 17 |



Sidaya Pharma România SRL, Strada Turturelelor Nr. 50, Etajul 4, Sector 3, București, România, tel. 0371 119 624.

Pentru reclamații ulterioare păstrați certificatul de garanție și chitanța de achiziție.

Istoric service

Reparații și verificări realizate în garanție:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| Date | Tensiune sistolică | Tensiune diastolică | Puls |
|------|--------------------|---------------------|------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

SENDO
ONE

WWW.SENDO.INFO